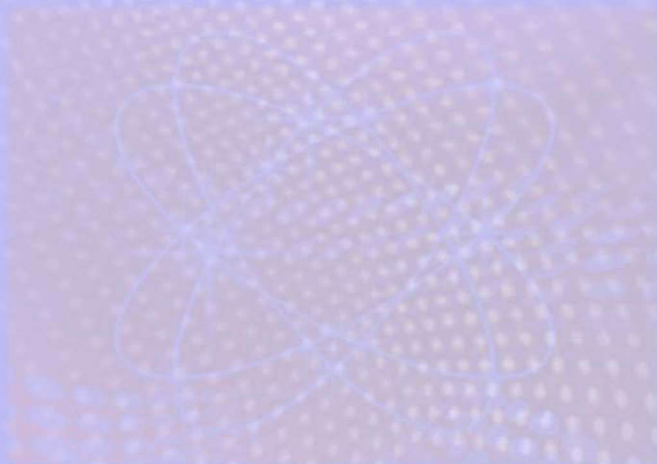


世界文学知识漫谈

南欧现代作家作品大观

萧枫 主编



辽海出版社

世界文学知识漫谈

南欧现代作家作品大观

萧枫 主编

辽海出版社

图书在版编目（CIP）数据

南欧现代作家作品大观/萧枫主编. —沈阳：辽海出版社，2008.6
(2011.8 重印)

ISBN 978-7-80711-712-4

I. ①世… II. ①萧… III. ①世界文学—基本知识 IV. ①I1 中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 140258 号

责任编辑：陈晓玉 于文海 孙德军

世界文学知识漫谈

南欧现代作家作品大观

萧枫 主编

出版：辽海出版社

印刷：北京一鑫印务有限公司

开本：640mm×940mm1 / 16

版次：2011 年 9 月第 2 版

书号：ISBN 978-7-80711-712-4 地址：沈阳市和平区十一纬路
25 号

字数：1280 千字

印张：150

印次：2011 年 9 月第 1 次印刷

定价：298.00 元(全 10 册)

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。 南欧
现代作家作品大观 shi jie wen xue zhi shi man tan

前言

马克思曾经说过：“文学是一定的社会生活在人类头脑中反映的产物。”

文学是一种社会意识形态，与社会、政治以及哲学、宗教和道德等社会科学具有密切的关系，是在一定的社会经济基础上形成和发展起来的，因此，它能深刻反映一个国家或一个民族特定时期的社会生活面貌。文学的功能是以形象来反映社会生活，是用具体的、生动感人的细节来反映客观世界的。优秀的文学作品能使人产生如临其境、如见其人、如闻其声的感觉，并从思想感情上受到感染、教育和陶冶。

文学是语言的艺术，是以语言为工具来塑造艺术形象的，虽然其具有形象的间接性，但它能多方面立体性地展示社会生活，甚至表现社会生活的发展过程，展示人与人之间的错综复杂的社会关系和人物的内心精神世界。

作家是生活造就的，作家又创作了文学。正如高尔基所说：“作家是一支笛子，生活里的种种智慧一通过它就变成音韵和谐的曲调了……作家也是时代精神手中的一支笔，一支由某位圣贤用来撰写艺术史册的笔……”因此，作家是人类灵魂的工程师，也是社会生活的雕塑师。

文学作品是作家根据一定的立场、观点、社会理想和审美观念，从社会生活中选取一定的材料，经过提炼加工而后创作出来的。它既包含客观的现实生活，也包含作家主观的思想感情，因此，文学作品通过相应的表现形式，具有很强的承载性，这就是作品的具体内容。

文学的发展，既是纵向的，又是横向的；纵向发展是各民族文学内部的继承性发展，横向发展是世界各民族互相之间的影响、冲突和交会。这一纵一横的经线与纬线，织成了多姿多彩的各民族文学与世

界文学。可以说，纵向的“通变”与横向的发展，是文学发展的两个基本动力。

总之，学习世界文学，就必须研究世界著名文学大师、著名文学作品和文学发展历史，才能掌握世界文学概貌。

为此，我们综合了国内外最新的世界文学研究成果和文学发展概况，编撰了《世界文学知识漫谈》丛书。本套书系共计 10 册，主要包括世界文学发展、世界古代作家作品、俄苏现代作家作品、东欧现代作家作品、西欧现代作家作品、北欧现代作家作品、南欧现代作家作品、美洲现代作家作品、亚洲现代作家作品、非洲现代作家作品等内容。

本套书内容全面具体，具有很强的文学性、可读性和知识性，是我们广大读者了解世界文学作品、增长文学素质的良好读物，也是各级图书馆珍藏的最佳版本。

目 录

第一章 南欧现代作家	1
第一节 罗马尼亚现代作家	1
卡拉迦列	1
图多尔·阿尔盖齐	2
萨多维亚努	2
第二节 保加利亚现代作家	4
佩特科·斯拉维伊科夫	4
卡拉维洛夫	4
波特夫	5
伐佐夫	6
斯塔马托夫	9
埃林·彼林	10
雅沃罗夫	10
斯托扬诺夫	11
瓦西列夫	12
卡拉斯拉沃夫	13
埃利亚斯·卡内蒂	14
达斯卡洛夫	15
卡尔切夫	15
古利亚什基	15
约尔丹·拉迪奇科夫	16
第三节 塞尔维亚和黑山现代作家	17
约万·兹马伊	17
克尔莱扎	17
乔皮奇	18
第四节 阿尔巴尼亚现代作家	19
戴·拉达	19
舒特里奇	20
弗拉舍里	21
米吉安尼	22
第五节 希腊现代作家	23
索洛莫斯	23
帕拉马斯	24
尼科斯·卡赞扎基	26
西凯里阿诺斯	28
塞菲里斯	29
爱尔西·索蒂洛珀罗斯	30

第六节 意大利现代作家	32
曼佐尼.....	32
莱奥帕尔迪	33
卡尔杜齐.....	38
维尔加.....	39
亚米契斯.....	41
皮兰德娄.....	43
马里内蒂.....	45
蒙塔莱.....	46
西洛内.....	47
莫拉维亚.....	48
普拉托利尼	53
普里莫·列维	54
姜·罗大里	58
莎沙.....	58
伊塔洛·卡尔维诺.....	59
达里奥·福.....	61
翁贝托·艾柯	63
第七节 西班牙现代作家	64
佩雷斯·加尔多斯.....	64
帕拉西奥·巴尔德斯.....	68
马查多兄弟.....	69
马达里亚加.....	70
第八节 葡萄牙现代作家	70
格拉·容克罗	70
韦尔德.....	71
布兰当.....	71
卡斯特罗.....	72
纳莫拉.....	73
第二章 南欧现代文学作品.....	74
第一节 罗马尼亚现代文学作品.....	74
皇帝与无产者	74
卡林.....	74
西兹亚纳和彼彼略.....	75
吉利的磨坊	76
金星.....	78
丹.....	79
安静的时刻.....	79
泥棚户.....	80
漂来的磨坊	82

伊昂.....	85
斧头.....	85
起义.....	86
吉德里兄弟.....	87
米特里亚·珂珂尔.....	87
安娜·努古.....	88
巴拉干.....	89
莫罗米特一家.....	91
北方公路.....	93
第二节 保加利亚现代文学作品.....	96
旧日的保加利亚人.....	96
米特洛芬和陶尔米道尔斯基.....	98
轭下.....	99
格拉克一家.....	99
土地.....	101
鲍罗沃村.....	103
霍乱.....	105
儿媳妇.....	106
他们成为勇敢的人.....	109
加尔乔.....	112
警报.....	114
农业机器站.....	116
矿工.....	119
铁灯.....	120
死浪.....	122
可靠的后盾.....	125
第三节 塞尔维亚和黑山现代文学作品.....	127
山地的花环.....	127
农民起义.....	128
海杜克复仇记.....	129
二神父.....	130
神甫契拉和神甫斯庇拉.....	130
破灭的理想.....	134
老管家耶尔奈.....	135
肮脏的血.....	137
丢失纽扣的人.....	139
大臣夫人.....	139
悲伤的亲属.....	140
收割完的田野.....	142
德里纳河上的桥.....	143
比霍尔人.....	144

第四节 希腊现代文学作品	146
人民，历史的主宰	146
失去自由毋宁死	148
第五节 意大利现代文学作品	150
约婚夫妇	150
木偶奇遇记	152
斯巴达克斯	153
爱的教育	155
玫瑰小说	155
《欢乐》	155
《无辜者》	156
《死的胜利》	157
风中芦苇	158
亨利第四	160
苦难情侣	163
满天红	165
安妮丝之死	167
罗马故事	169
《教堂中的小偷》	169
《婴儿》	170
《罗木尔和莱姆》	171
《中人》	172
乔恰拉	173
豹	175
假话国历险记	178
一个导演的故事	180
短篇小说六十篇	181
《七个使者》	181
《斯卡拉大剧院的恐怖》	182
《七层楼》	182
《渴望健康的人》	183
《朋友们》	184
愁闷	185
历史	187
神秘的旅馆	191
阿纳泰的贝壳	194

第一章 南欧现代作家

第一节 罗马尼亚现代作家

卡拉迦列

卡拉迦列，1852 年生于普洛耶什蒂市附近的哈伊马纳莱村。父亲和两个叔父都做过演员。他自幼受家庭环境的熏陶，喜爱戏剧，曾当过舞台提词人、抄写员、教师、学监、编辑和剧院经理。

1873 年，卡拉迦列开始创作，早期写短文和诗歌。1878~1890 年发表了《暴风雨之夜》、《当约尼达先生遇到“反动派”的时候》、《狂欢节》、《冤狱》等描写城市生活的剧本，揭露了 19 世纪后期罗马尼亚的资本主义社会和家庭生活的虚伪堕落，作者以讽刺的笔调抨击和批判小资产阶级的软弱和动摇。

《一封遗失的信》是他的著名的讽刺喜剧。剧中人物性格鲜明，语言生动。作品揭露了资产阶级选举中的舞弊行为，塑造了一群政客的形象，另外，他的文集《杂文小品文和回忆录》（1908）批判了资产阶级的国家机构及其代表人物。

卡拉迦列因为对社会的反抗精神和不妥协态度，使他经常遭到当局的迫害。1904 年被迫移居柏林，直至逝世。在侨居柏林期间，他仍关心祖国的命运，继续通过写作，讥讽罗马尼亚君主专制制度和地主阶级。

1907 年罗马尼亚农民起义被镇压，卡拉迦列义愤填膺，无情地怒斥统治阶级的残暴。解放后，被罗马尼亚科学院追认他为名誉院士。

图多尔·阿尔盖齐

图多尔·阿尔盖齐，罗马尼亚诗人。原名伊昂·纳·迪奥多雷斯库。父亲是小职员，早故。1896 年中学毕业，当过糖厂工人、教堂执事、报刊编辑和主编，并曾在修道院里隐居过 5 年。1905~1910 年旅居瑞士和法国。回国后，创作大量诗歌、散文和小品文。他因发表进步言论于 1918 年被捕入狱，后来创作的散文集《漆黑的大门》（1930）和诗集《霉花》（1931），就取材于他的监狱生活。他的第一部诗集《和谐的词》（1927）收入 100 首诗，发表后名震文坛。第二次世界大战期间，撰写《男爵》（1943）一文斥责希特勒派驻罗马尼亚的代表，因而被关进集中营。罗马尼亚解放后，他的优秀作品有民歌体诗集《一九零七》（1955），取材于 1907 年农民起义；还有诗集《人的颂歌》（1956），体现劳动创造人这一思想。他的小品文也颇有特色。他认为自己的小品文是“刨子、钢丝刷、刮刀或手锯，有时在紧要关头甚至是屠刀”。由于他对罗马尼亚诗歌的发展所作的贡献，曾三次获得国家文学奖金，并获得共和国“星”一级勋章。

萨多维亚努

萨多维亚努，1880 年生于律师家庭。中学毕业后，他进布加勒斯特大学法律系学习，中途因服兵役辍学。1903 年服役期满，定居布加勒斯特，先后担任编辑、职员、督察和雅西国立剧院经理。这期间曾对农民进行启蒙教育，因此被指控为 1907 年农民起义的“怂恿者”。1921 年被选为罗马尼亚科学院院士。第二次世界大战爆发后隐居农村，埋头著书。1944 年解放后，萨多维亚努投身于社会主义建设事业，并继续进行创作。他曾担任罗马尼亚大国民议会副主席、作家联合会主席等职，并获社会主义劳动英雄称号和国家奖金。

萨多维亚努早期的作品，如 1904 年出版的《故事》、《肖伊姆》、《难以抑制的痛苦》和《普雷库老头儿的酒店》等，主要反映贫苦人民的生活，真实感人，但有些篇章带着自然主义色彩。20、30 年代，他的作品描写了许多反抗剥削和压迫的农民、渔民、工人和小市民，但农民反抗的形式是逃进深山野林当绿林好汉，如短篇小说集《安库实客店》（1928）描写的就是他们的故事。他的代表作之一《斧头》，塑造了一个机智勇敢、敢于伸张正义的农村妇女的典型形象，描述了摩尔多瓦农村传统的生活和习俗，具有浓厚的地方色彩。解放后创作的中篇小说《小孔雀》（1948）和《米特里亚·科科尔》（1949），它所反映的社会主义新生活。

萨多维亚努被公认为罗马尼亚长篇历史小说的开拓者。他的历史小说《巨蟹宫》（1929）、《斯特凡大公的生平》（1934）和《日德里兄弟》（1935~1942），以摩尔多瓦公国人民争取民族自由和社会解放的斗争为主题，突出描绘斯特凡大公时期（1457~1504）反抗外来侵略、维护国家独立的业绩。长篇历史小说《尼古拉·马蹄铁》（1952）是《日德里兄弟》的续篇，取材于 16 世纪下半叶摩尔多瓦的历史，歌颂人民的爱国主义传统，再现了那个时代的政治斗争。作品情节生动感人，耐人寻味。

萨维亚努创作的 100 余部作品，有些被译成 40 多种文字。在 30 年代，鲁迅曾翻译过他的短篇小说。

第二节 保加利亚现代作家

佩特科·斯拉维伊科夫

斯拉维伊科夫，1823 年生于特尔诺沃城一个小商人家庭，16 岁时在故乡当教师，1852 年开始发表作品。1863 年创办《风笛》报，被迫停刊后又创办《马其顿》报。

斯拉维伊科夫的诗《不要赞美我的诗神》（1837）、《属于人民》（1876）、《再试一试》（1864）、《回答》（1866）等，表达了对人民事业的忠诚。他在宣传启蒙思想时遭到敌人和人民的阻挠，为此他写了《我不想唱》（1870）一诗，表明自己的苦恼，指责人民愚昧无知。后来他的认识有所改变，深为内疚，又写了《我的凶狠见鬼去吧》（1873）一诗，作了自我剖析与反省。他的《致不幸的兄弟》（1872）、《在农村》（1866）、《他们》（1866）等诗，描写了人民苦难的生活，表达了他们对自由的渴望。

在《高楼大厦》、《痛苦与压榨》（1876）等诗中斯拉维伊科夫揭露了贫富悬殊的现象。他的《小伙子，放聪明点！》（1857）、《爱国者》、《我的铜钱歌》（1861）等诗讽刺了大资产阶级的贪婪、欺诈、残忍与媚外事敌。他写有 3 首叙事长诗，其中以《贝洛诺加的泉水》（1873）的艺术成就较高，它描写农村姑娘格尔干娜智斗大臣的故事，表现了保加利亚妇女的美丽淳朴、勤劳勇敢和聪明机智。

卡拉维洛夫

卡拉维洛夫，生于 1837，卒于 1879 年，是一个商人的儿子，保加利亚著名作家。1857 年在俄国莫斯科大学语文系学习，受到俄国革命民主主义者的影响。1863 年受沙俄政府迫害，去贝尔格莱德。

1869 年去罗马尼亚参加保加利亚革命流亡者的行列。曾主编《自由报》和《独立报》，被选为民族解放运动中央革命委员会主席。1873 年革命领导人列夫斯基被土耳其当局绞死后，他对革命失去信心，辞去领导职务，创办《知识》杂志，宣传科普知识。他的小说以反映民族解放斗争的题材为数最多。

中篇小说《土耳其总督》(1866)描写土耳其统治者如何残害保加利亚儿童。《受难者》(1870)描写被流放的起义战士的悲惨遭遇。短篇小说《东乔》(1864)歌颂了游击队大队长东乔的战功。《首领》(1870)描写一对夫妇不同的命运，表明必须以斗争求生存的法则。

《有钱的穷人》(1872)描写了大地主的卖国，《旧日的保加利亚人》(1872)艺术成就最高，以诙谐的笔调写出了社会上层人物的寄生生活。

波特夫

波特夫，生于 1848 年，卒于 1876 年，保加利亚著名诗人。自幼受革命思想熏陶，长大后成为解放运动的领导人。

他先后创办《保加利亚流亡者论坛》、《旗帜》、《闹钟》等报纸，宣传民族解放思想，一度产生很大的影响。1869 年瓦西尔·列夫斯基等人在布加勒斯特组成保加利亚中央革命委员会，他被选为中央委员。1876 年保加利亚爆发有名的反土耳其“四月起义”，他带队回国支援，遭到土耳其军队的伏击而牺牲。他的诗反映了祖国的灾难和人民被奴役的命运，歌颂了人民的反抗精神，如《海杜特》(1871)、《私奔》(1871)等。

《海杜特》是一首未完成的叙事体长诗，它通过贫苦农民子继父志、争当海杜特（即游击队）的描写，反映了他们前赴后继、不怕牺

牲的精神。叙事诗《私奔》写年轻姑娘斯托扬娜冲破阻挠与海杜特战士多伊钦结婚，表现了海杜特与人民群众血肉相连的关系。

《离别》(1868)一诗写诗人准备从罗马尼亚回国参加起义前夕与母亲诀别，劝慰母亲不要悲伤，勉励弟弟牢记复仇，表现了起义者义无反顾的英雄气概。《哈吉·迪米特尔》写革命领导人哈吉·迪米特尔的英勇牺牲，以浪漫主义手法描写日月星辰、飞禽走兽、万物精灵对英雄的悼念与崇敬，全诗充满悲壮的气氛。

《瓦西尔·列夫斯基的绞刑》(1876)也是一首悲壮的挽歌，表现了国家和民族对于英雄遇害的哀痛。

波特夫的杂文和政论尖锐地针砭时弊。《政治的冬天》(1875)漫画式地勾勒了俾斯麦和推行泛斯拉夫主义的沙俄外交大臣戈尔恰科夫的狡诈形象。在《天外来信》(1874)中，则揭露了保加利亚商人在国外的叛卖勾当。此外，他还有随笔《这是你们的下场》(1873)问世。

伐佐夫

伐佐夫，1850 年生于巴尔干山南麓的索波特城（现名伐佐夫格勒）。童年时在本地学校上学。15 岁去普罗夫迪夫中学求学，从小爱好文学与诗歌。早期的诗作深受当时流行的感伤主义的影响。他曾在罗马尼亚经商的伯父处当学徒。

伐佐夫常和侨民中的革命者来往，深受波特夫的影响。充满革命激情的《松树》(1872)一诗，为他赢得了声誉。后来，伐佐夫加入卡勃列什科夫领导的索波特秘密革命委员会，从事武装起义的准备工作，其间发表的《帕纳久里什合起义者》一诗号召人民起来斗争，为 1876 年四月起义起了积极推动作用。四月起义失败后，他流亡罗马

尼亚，在布加勒斯特继续写诗，体现了人民“不自由，毋宁死”的决心，并揭露异族统治者对起义镇压的残酷性，反映了人民的苦难。诗集《旗与琴》（1876）和《保加利亚的悲哀》（1877）是突出的代表作。这两部诗集与《拯救》（1878）组成了描写四月起义的三部曲，推动了保加利亚进步诗歌的发展。

1878 年保加利亚获得独立，伐佐夫回国任贝尔科维察地方法庭庭长。这期间成就了中篇小说《米特罗凡和陶尔米道尔斯基》（1882），描写诨名叫“小猪”的法官和绰号叫“狗头”的律师两个朋友之间的争权夺利、尔虞我诈的丑态，对外省上流社会生活的庸俗和无聊进行了深刻地嘲讽。

1880 年，伐佐夫移居普罗夫迪夫，组织名为“科学”的文学团体，创办同名杂志；后又主编《曙光》杂志和《人民之声》报，出版了诗集《琴》（1881）、《田野和森林》（1884）、《意大利》（1884），中篇小说《流亡者》（1883~1884）、《叔叔伯伯们》（1885）。他还创作了塑造了一系列民族英雄形象的组诗《被遗忘者的史诗》，它标志着伐佐夫爱国主义诗歌的高峰。此外，他创作的《石丘》、《扎果尔卡》（1883）等 8 部长诗则取材于民族解放斗争。

1887 年，保加利亚建立了斯坦姆波洛夫资产阶级独裁政权，伐佐夫被迫流亡敖德萨，这期间他写了著名的长篇小说《轭下》（1894）。小说描写了在土耳其囚禁了 8 年的职业革命者伊万·克拉利奇，逃回祖国，化名鲍伊乔·奥格涅诺夫，以教师职业为掩护，在白拉切尔克瓦城开展革命活动，发动武装起义，最后壮烈牺牲。小说成功地塑造了以奥格涅诺夫为中心的革命者的群像，表现了革命的爱国主义精神和宁死不屈的英雄气概。人物个性鲜明，语言生动优美，是这部作品艺术上的突出特点。

1889 年，伐佐夫再次回国，担任过议员和教育部长，同时发表了大量作品，如《中短篇小说集》（3 卷，1891~1893）；短篇小说集《痕与斑》（2 卷，1893~1895）、《见闻录》（1901）、《花花世界》（1902）；讽刺喜剧《升官图》（1903）；诗集《流浪歌》（1899）、《在我国的天空下》（1900）等。这些作品内容贴近于现实生活，揭露资产阶级的腐朽与堕落，政府的黑暗统治。广泛地描写了农民、小职员의坎坷生活与悲惨命运。在此期间，长篇小说《新的大地》（1896）和《卡扎拉尔的女皇》（1903），揭露和批判了资产阶级家庭关系和当时人们空虚伪善的生活。然而，伐佐夫看不到真正的革命力量，错误地幻想通过文化教育或阶级调和使对立阶级之间的矛盾解除，也降低了作品的价值，从而削弱了作品的思想价值。

巴尔干战争爆发前，伐佐夫对资本主义制度感到失望，但又找不到了改变现实的正确道路处在矛盾与迷茫之中。这期间，他写了长篇小说《斯维托斯拉夫·杰尔杰尔》（1907），中篇小说《伊万·亚历山大》（1907），剧本《鲍里斯拉夫》（1909）、《走向深渊》（1910）、《伊瓦伊洛》（1913）等。这些作品反映了中世纪后保加利亚的历史情况，具有爱国主义内容，但也有美化资产阶级统治集团之处。而在第一次世界大战期间，突出的诗集有《胜利的雷声》和《新的反响》。

伐佐夫认为作家应该是“时代和人民的儿子”，主张文学真实地描写生活，反映人民的愿望和要求。他的许多优秀作品，再现了 19 世纪 70 年代至第一次世界大战末保加利亚人民的生活和斗争，他被认为是保加利亚现实主义文学优秀的代表。高尔基称他是“为多灾多难的保加利亚的自由和复兴而斗争的诗人和战士”。